

Leinen
28 31

Nº 64.

DER 8 PSALM von B. MARCELLO.

(+ 1739)

Armonia Bd. 8.

Herausgegeben von A. G. Ritter.

Allegro.

The musical score consists of three staves of music. The top staff is for the piano, indicated by a treble clef and bass clef, with a dynamic of *f*. The middle staff is for the solo voice, indicated by a soprano clef, with dynamics *p* and *f*. The bottom staff is for the piano, indicated by a bass clef. The lyrics are written in both German and Italian. The first section of lyrics is in German: "O di che lo - de, O, welches Lob—". The second section continues in German: "di che stu - po - re, di che stu - po - re, oг - get - to è ma - i per lu - ni - wel - che An - be - tung, wel - che An - be - tung, o Herr, er - klingt doch durchs gan - ze". The third section begins with a piano solo, followed by a vocal entry: "ver - so il tuo gran no - me, o sa - pien - tis - si - mo nostro Si - gnor. Welt-all deinem grossen Na-men, deinem grossen Na-men, o Herr, al - ler Herrn! O sa - pien - deinem grossen". The score concludes with a piano solo.

tis - si - mo nostro Si - gnor.
 Na - men, o Herr al - ler Herrn!

Solo
 O di che lo - de, di che stu - po - re og - getto è ma - i
 O wel - ches Lob_, wel - che An - be - tung o Herr, er - klingt doch

per lu - ni - ver - so il tuo gran no - me, o sa - pien - tis - si - mo
 durchs gan - ze Welt - all deinem gro - ssen Na - men, dei - nem gro - ssen Na - men, o

Tutti
 nostro Si - gnor. O di che lo - de, di che stu - po - re
 Herr al - ler Herrn. O wel - ches Lob_, wel - che An - be - tung

og - get - to è ma - i per lu - ni - ver - so il tuo gran no - me,
 o Herr, er - klingt doch durchs gan - ze Welt - all dei - nem gro - ssen Na - men,

Solo

6 sa - pien - tis - si - mo no - stro Si - gnor. O sa - pien -
 deinem gro - ssen Na - men, o Herr al - ler Herrn, dei nem gro -

 tis - si - mo, sa - pien - tis - si - mo no - stro Si - gnor,
 ssen Na - men, dei nem gro - ssen Na - men, o Herr al - ler Herrn,

Tutti

6 sa - pien - tis - si - mo no - stro Si - gnor.
 deinem gro - ssen Na - men, o Herr al - ler Herrn!

Solo

Quan - to s'in - al - za so - pra de' cie - li, so - pra il cre -
 Wie hoch er - hebt sich ü - ber die Himmel, ü - ber die

Tutti

a - to la tua gran - dez - za, lo tu - o splen - dor, quan - to s'in - al - za
Schöpfung dei - ne un - end - li - che Grö - sse, dein Glanz, wie hoch er - hebt sich

Solo

sopra de' cie - li so - pra il cre - a - to la tua gran - dez - za, la tua gran -
ti - ber die Him - mel, ti - ber die Schöpfung dei - ne Grö - sse, dei - ne un -

Tutti

dez - za, il tu - o splen - dor, la tua gran - dez - za, il tu - o splen - dor.
end - li - che Grö - sse, dein Glauz, dei - ne un - end - li - che Grö - sse, dein Glanz.

Recit.

Sul - le lab - bra in - no - cen - ti de' te - ne - ri bam - bi - ni, che dal ma - ter - no
Auf den Lip - pen Un - schuld' - ger, dem Mun - de jun - ger Kind - lein, die noch am Mut - ter -

sen succhiano il lat - te, for - ni lo - de si eccelsa al tuo gran no - me, che o - gn'in - cre - du - lo
bu - sen sich er - nähren, hat er - langt so ho - hes Lob dein grosser Na - me, dass er un - gläub'ge

co - re, a te ne - mi - co ed ogn' al - ma, che spi - ra odio e ven - det - ta e con - fon de e di -
 Herzen, die dir ent - ge - gen, See - len, die, vol - ler Ingrimm, athmen nur Bosheit, ver - wir - ret, und ver -

 strugge.
 nichtet. Quand'al - zo gli oc - chi
 Er - heb' ich die Au - gen, be e'il chia-ro ciel ri - mi

 ro, di tua de - stra pos - sen - te o - pra su - bli - me, ed i - vi
 be, dei - ner mächt - ti - gen Hand er - ha - be - ne Schö - pfung, se - he dort

 scor - go lar - gen - ta - ta lu - na splen - der, so - le not - tur - no, e brill
 leuchten, dort leuch - ten den sil - ber - glän - zen - den Mond, die Son - ne der Nacht, und fun

 la - re gli a - stri, ed i - vi scor - go lar - gen - ta - ta lu - na
 keln die Ster - ne, se - he dort leuchten, se - he den sil - ber - glän - zen - den

Recit

splender, so - le not-tur - noe bril - lar gli-a - stri: at - to - nitoe con -
Mond, die Son - ne der Nacht, und fan - keln die Ster - ne. Voll Staunens und Ver -

Lento.

fu - so fra si gran ma - ra - viglie al - lo - ra io dico: Che co - sa è l'uomo,
wirrung in - mit - ten solcher Wunder muss ich aus - ru - fen: Was ist der Mensch doch,

di A - da - mo fig - lio, qual mer - to ha ma - i, per cui lo de - gni
was A - dauns Sohn __, was ist an ihm, dass du ihn werth hälst,

di tua me - mo - ria de' tuo fa - vo - ri, di tua me - moria, de' tuo fa -
sein zu ge - den - ken in ho - hen Gnaden, sein zu ge - denken in ho - hen

vo - ri?
Gua - den?

Qual merto ha ma - i,
Was ist an ihm,

per cui lo de - gni, di tua me - moria, de' tuo! fa - vo - ri, di tua me -
 dass du ihn werth hälst, sein zu ge - den-ken, in ho - hen Gna - den, sein zu ge -

 mo - ria de' tuo! fa - vo - ri? Qua - si e - gual lo fa - ce - sti a - gli
 den-ken in ho - hen Gna - den? Fast den himmli - schen Gei - stern gleich hast du,

 spir - ti ce - le - sti tu di gloria e dō - nor lo eo - ro - na - sti e so - pra lō - pre
 Herr, ihn geschaffen, hast mit Ruhm ihn und Herrlichkeit eo - ge - krönet und ü - ber al - le

 tut - te di tua posse - nte ma - no lo rendi - sti, lo ren - di - sti si - gnore.
 Wer - ke dei - ner ge - waltgen Hän - de ihn gemacht, ihn ge - macht zum Herrn.

Tutti

Al suo piede as - sog : get - ta - sti del la ter - ra, ar -
Sei - nen Füssen hast un - ter - than ge - macht der Rin - der, ar -

mf *p*

men - tie greg Scha - fe Heer :

ge, al suo piede as - sog : get - ta - sti -
den, sei - nen Füssen hast un - ter - than ge -

f

del - la ter - ra, ar - men - tie greg Scha - fe Heer :

mach - der Rinder, der Schaf - e Heer :

ge, as - sog : get - ta - sti - al suo piede armen - tie
den, hast un - ter - than ge - macht der Rinder, der Rinder

greg-gear-men-tie greg
 Schaar der Schafe Heer
 ge.
 den.

Largo.

Solo

Le pe-co-re-le
 Von zahmen Heerden

ne' verdi campi
 auf grünen Au-en
 il dolce lat-te,
 kommt ihm süsse Labung
 le lane molli
 und weiche Wolle
 gli somministrano,
 und weiche Wolle,

gli sommi-ni-strano il dol-ce lat-te, le la-ne mol-li ne' ver-di
 von zahmen Heer-den auf grü-nen Au-en, von zah-men Heer-den auf grü-nen

cam-pi le pe-co-re-le
 Au-en kommt'sü-sse La-bung ihm, e da's suoi cenni pren-do-no leg-ge,
 und sei-ne Winke sind ihnen Ge-se-tze,

e da' suoi cen ni pren do-no leg ge - tze, und sei - ne Win - ke sind ih - nen Ge - se - tze, und sei - ne Win - ke

p

— le pe co rel le pren do-no leg ge - tze, und sei - ne Win - ke ih - nen Ge - se - tze, sind ih - nen Ge - se - tze.

mf

Recit.

Recit.

E gli au - gel-li ca - no - ri, ei mu - ti pe - sci, che per l'aria e nel mar vo - lano e guizza - no, ser - vo -
Und die singenden Vö - gel, die stummen Fi - sche, die im Meer und Luft fliegen und schwimmen, auch sie, auch

no al suo do - mi - ni - o.
sie dienen sei-ner Herr - schaft.

O, di che
O, welches

A musical score page featuring a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line consists of two staves of music with lyrics in German: "no al suo do - mi - ni - o." and "sie dienen sei-ner Herr - schaft." The piano accompaniment is shown below with various dynamics like forte (f) and piano (p). The tempo is marked as Allegro.

lo - de, di che stu - po - re, di che stu - po - re, og - get - to è ma - i
 Lob, wel - che An - be - tung, wel - che An - be - tung, o Herr, er - klingt doch

A musical score for a two-part setting. The top staff is in soprano C major and the bottom staff is in bass F major. The lyrics are: "lo - de, di che stu - po - re, di che stu - po - re, og - get - to è ma - i Lob, wel - che An - be - tung, wel - che An - be - tung, o Herr, er - klingt doch". The music consists of eighth and sixteenth note patterns.

per l'u - ni - ver - so il tuo gran no - me, o sa - pien - tis - si - mo no - stro Si -
 durchs ganze Welt - all deinem grossen Na - men, deinem grossen Na - men, o Herr al - ler

Tutti

gnor, sa - pien - tis - si - mo no - stro Si - gnor!
 Herrn, deinem gro - ssen Na - men, o Herr al - ler Herrn.

Solo

O di che lo - de, di che stu - po - re
 O welches Lob, wel - che An - be - tung,

og - get - to è ma - i per l'u - ni - ver - so il tuo gran no - me, o sa - pien -
 o Herr, er - klingt doch durchs ganze Welt - all deinem grossen Na - men, deinem gro - ssen

Tutti

tis - si - mo no - stro Si - gnor! O di che lo - de, di che stu -
 Na - men, o Herr al - ler Herrn! O wel - ches Lob, wel - che An -

po - re
 be - tung, og - get - to è ma - i per l'u - ni - ver - so il tuo gran
 o Herr, er - klingt doch durchs gan - ze Welt - all deinem gro - ssen

Solo

no - me, o sa - pien - tis - si - mo no - stro Si - gnor.
 Na - men, deinem gro - ssen Na - men, o Herr al - ler Herrn, O dei

p

sa - pien - tis - si - mo, o sa - pien - tis - si - mo no - stro Si - gnor.
 nem gro - ssen Na - men, deinem gro - ssen Na - men, o Herr al - ler

Tutti

gnor, o sa - pien - tis - si - mo no - stro Si - gnor!
 Herrn, deinem gro - ssen Na - men, o Herr al - ler Herrn.

mf f

The musical score consists of five systems of music. The first system shows a vocal line with piano accompaniment, with lyrics in Italian and German. The second system begins with a vocal solo, indicated by 'Solo' above the vocal line, followed by a piano line. The third system continues with the vocal line and piano. The fourth system is a tutti section, indicated by 'Tutti' above the vocal line, with both parts playing together. The fifth system is a piano-only section, indicated by a single piano staff.